

МЕЖБИБЛИОТЕЧНЫЙ АБОНЕМЕНТ И ДОСТАВКА ДОКУМЕНТОВ: СОСТОЯНИЕ, ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ, ПРОБЛЕМЫ

(По материалам англоязычной печати 2000 – 2006 гг.)

Содержание:

1. Англоязычная терминология МБА/ДД
2. Издательская среда, в которой действует МБА/ДД
3. Главные тенденции развития МБА/ДД
4. МБА/ДД и национальные библиотеки
5. Роль ИФЛА в совершенствовании МБА/ДД
6. Показатели (индикаторы) деятельности МБА/ДД
7. Будущее МБА/ДД
8. Список использованной литературы

1. Англоязычная терминология МБА/ДД

Межбиблиотечный абонемент и доставка документов (МБА/ДД) – одна из сфер библиотечной деятельности, в наибольшей степени подверженных переменам в условиях электронной революции. На фоне трансформации МБА/ДД продолжается эволюция связанной с ними англоязычной терминологии. Единства мнений в этой области специалисты пока не достигли.

«Вездесущим» стал термин «доставка документов» (ДД – Document delivery, document supply), но не преодолена путаница между терминами «МБА» и «ДД» [1]. Так, М. Мак Грет (Великобритания) понимает под МБА выдачу материалов, подлежащих возврату (returnables), а под ДД – предоставление копий, т.е. материалов, не подлежащих возврату (non-returnables). В некоторых странах эти термины употребляются в другом значении и непоследовательно: в одних случаях под ДД понимается предоставление всех материалов, в других – только подлежащих возврату.

Сравнительно новым является термин «Электронная доставка документов» (ЭДД) (electronic document delivery), означающий предоставление в электронной форме не подлежащих возврату копий, обычно журнальных статей [2].

Английские библиотекари чаще всего употребляют термин «удаленная доставка документов» (RDS – remote document supply), предложенный М. Лайном в 2003 г. Отметив, что термины «МБА» и «ДД» в настоящее время утратили свое первоначальное значение и потому неверны, М. Лайн предложил незамедлительно принять в качестве стандарта для всего библиотечного и информационного мира термин «удаленная доставка документов». По его мнению, это – точный и краткий термин, охватывающий все виды доставки: коммерческую и некоммерческую; материалов, подлежащих и не подлежащих возврату; на бумажных и электронных носителях; доставку библиотекам и отдельным лицам. Термин «МБА» М. Лайн считает правильным применять только в отношении выдачи материалов из одной библиотеки в другую, а от термина «ДД» предлагает отказаться полностью [3].

В западной литературе все чаще встречается термин «взаимоиспользование ресурсов» (resource sharing), однако полной ясности в его трактовке также нет. Например, австралийские библиотекари считают взаимодействие ресурсов синонимом МБА/ДД. Той же точки зрения придерживается Джанет Замбри (ЮАР) [4]. По мнению Н. Марка и Л. Кнаккергаарда (Дания) взаимодействие ресурсов стало результатом развития удаленной доставки документов [5]. Отсюда следует вывод, что это – более широкое понятие, связанное с распространением доставки без посредничества библиотеки и укреплением кооперации библиотечного обслуживания на всех уровнях.

Эволюция терминологии МБА/ДД отражается и в изменении названия Секции ИФЛА: последнее переименование состоялось в 2005 г. – Секция МБА/ДД теперь называется Секцией ДД и взаимоиспользования ресурсов.

2. Издательская среда, в которой действует МБА/ДД

Серьезные подвижки, происходящие под влиянием технологического прогресса в издательской индустрии, непосредственно отражаются на МБА/ДД.

Электронные книги

Электронные книги представляют собой полнотекстовые версии опубликованных книг, которые можно читать с помощью специального ручного устройства или компьютера. Только в последнее время электронные книги заняли место на книжном рынке; их можно покупать на дискетах или CD-ROM у издателей или в книжных магазинах.

С началом «цифровой революции» в создание электронных книг были сделаны большие инвестиции, но позже энтузиазм сменился разочарованием: стало ясно, что читать электронные книги целиком трудно, поэтому пользователи предпочитают печатную версию; издатели озабочены последующим использованием цифрового текста – они боятся нелегального доступа к материалам, защищенным авторским правом, и потому строго контролируют их копирование; оцифровка книг дорога и сложна в технологическом отношении; выпуск электронных книг пока недостаточен, цены на них слишком высоки и продолжают расти; например, в Великобритании они выросли в 2002/2003 гг. на 2,7% (до 40,27 фунтов стерлингов), а в США – на 6,4% (до 63,36 долларов) [6].

Проанализировав сравнительные преимущества и недостатки электронных книг, А. Моррис (Великобритания) составила следующую таблицу [7]:

Преимущества	Недостатки
- Более короткий цикл публикации	- Худшее качество печати: разрешение печатной книги обычно в 12 раз выше
- Сокращение затрат на производство	- Читатели неохотно меняют свои привычки, не хотят читать с экрана
- Экономия ресурсов (главным образом, бумаги)	- Использованию электронных книг препятствуют ограничения, устанавливаемые авторским правом
- Снижение затрат на хранение и распространение (или отсутствие таких затрат)	- Отсутствуют стандарты
- Простота обновления	- Отсутствуют универсальные каталоги
- Возможность использования перекрестных ссылок в различных документах	- Меньшая по сравнению с печатными книгами долговечность: компании исчезают, оборудование устаревает, цифровые носители нестабильны
- Электронные книги не изнашиваются, не заканчиваются в продаже, доступны пользователям на дому круглые сутки	- Необходимость затрат на компьютер или устройство для чтения

Многие библиотечные и информационные профессионалы настроены по отношению к электронным книгам скептически. Они считают, что печатная книга окажется значительно жизнеспособнее, чем предполагалась. Ожидается, что пользователи будут и впредь запрашивать монографии через традиционный МБА, поэтому влияние электронных книг

на удаленную доставку будет незначительным. Электронные версии станут использоваться преимущественно в отношении учебников и справочников.

Поскольку в ближайшие 10 лет ожидается эволюция электронных книг, можно предположить, что со временем их использование расширится [8]. В перспективе электронные книги могут привести к сокращению МБА, но не в ближайшие годы [7].

Специалисты сходятся во мнении, что электронная книга заполнит полезную, но небольшую нишу [9].

Электронные журналы

В западных странах в последние 20 лет происходит невиданное ранее увеличение числа выпускаемых журналов [10]. Почти все научные журналы теперь выходят и в печатной, и в электронной форме. Быстро растет число журналов, публикуемых только в электронной форме. По данным информационной службы «Swets» 75% научных журналов в настоящее время публикуются в печатной и электронной форме или только в электронной форме [11].

Научное сообщество приняло появление электронных журналов с радостью: привлекала быстрота публикации, простота доступа и дополнительные услуги. Однако одновременно с ростом числа научных электронных журналов наблюдается неконтролируемое увеличение цен на них. Так, в Европе за последние 10 лет цены росли на 10% в год, что превышает уровень инфляции [12].

Издатели сделали большие инвестиции в развитие своих серверов, с которых могут доставляться статьи. Таким образом, на сайтах издателей имеется теперь обширный массив статей; доступны не только текущие издания, но, во многих случаях, и полный цифровой архив. Это делает издательские сайты первостепенным источником электронных статей [12].

С появлением электронных журналов издатели вместо подписки на отдельные журналы стали практиковать лицензирование всей базы данных журналов. В лицензионные соглашения введены ограничительные условия в отношении доступа. Научный мир рассматривает эти новации со стороны издателей как «смирительную рубашку». Ожидается, что в отдаленном будущем «бунт» ученых против издателей приведет к расширению прямых публикаций научных статей в Интернете [13].

Крупные сделки

Резкий рост подписной платы на журналы и финансовые трудности библиотек, которые привели к сокращению комплектования, породили новую инициативу издателей, получившую название «крупной сделки» (big deal). Термин предложен К. Фрезьером в 2001 г. Эта форма, инициированная консорциумами Ohio Link и Academic Press, к которым позже присоединились другие крупные издательства (Elsevier Science, Blackwell и Emerald), заключается в том, что издатели предлагают подписаться на широкий круг своих изданий (или все) в одном пакете. Цена на каждый из журналов снижается, но в целом библиотекам приходится платить больше, т.к. их вынуждают приобретать и то, что не нужно их пользователям. При этом многие издатели в качестве условия ставят эмбарго на отказ от подписки [14].

«Крупная сделка» или «все, что вы сможете съесть», считается самой примечательной бизнес-моделью, возникшей в электронном издательском деле [15]. Однако после вызванной ею начальной эйфории библиотеки поняли, что нужна большая выборочность в отношении приобретаемых журналов. Многие библиотекари готовы сделать шаг назад к старой модели подписки. В настоящее время «крупные сделки» еще продолжают действовать, но издатели переходят на более гибкую политику [11].

Открытый (свободный) доступ к научной литературе

Растущая стоимость подписки на периодику и другие научные публикации, а также устроение требований авторского права в отношении доступа к ним породили тенденцию к развитию открытого (свободного, бесплатного) доступа (open access). Она

действует уже более 10 лет, и прошла путь от отдельных региональных инициатив до организации всемирного движения.

Возникли 2 главные формы открытого доступа (ОД):

- самоархивация, т.е. «...помещение электронных публикаций...в открытые электронные архивы, поддерживаемые преимущественно учреждениями сферы науки и образования» [16];

- открытый доступ к журналам; затраты на их издание покрываются не за счет платы за подписку или доступ, а из других источников.

Организованная в декабре 2001 г. в Будапеште Институт Открытое общество встреча ученых завершилась принятием Будапештской инициативы «Открытый доступ». Участники встречи исходили из того, что «...научно-техническая информация, получаемая в основном за счет средств налогоплательщиков, является всеобщим публичным достоянием и должна быть доступна без ограничений для всеобщего блага». Под открытым доступом понимаются «...открытые для всех публикации в Интернете...Единственным ограничением на воспроизводство и распространение публикаций и единственным условием копирайта в этой области должно быть право автора контролировать целостность своей работы и обязательные ссылки на его имя при использовании работы или ее цитировании». В своем обращении участники Будапештской инициативы предложили всем ученым, университетам, библиотекам и другим организациям и отдельным лицам подписаться под общим документом [17].

Открытый доступ остается «горячей темой» в западной литературе: идут споры между учеными, приветствующими эту форму, и издателями, которые видят в ней серьезную угрозу своим коммерческим интересам и считают, что она ухудшит качество научных исследований [18]. Несмотря на продолжающиеся дебаты, общее мнение в научном сообществе Запада складывается в пользу развития ОД.

Открытый доступ к электронным архивам уже привел к сокращению ДД во многих странах, т.к. ученым это удобнее и дешевле, чем платный удаленный доступ. Если идея ОД будет реализована полностью, в библиотечном деле, в первую очередь в МБА/ДД, произойдут фундаментальные перемены [19].

В условиях электронной революции растет противостояние библиотекарей и издателей: первые стремятся предоставить своим пользователям доступ к любому интересующему их документу, но при этом их бюджеты либо не растут, либо даже сокращаются. Издатели хотят сохранить свои огромные доходы [20]. Коммерческие издатели, отмечает Мак-Грет, получают 40% дохода, что выше, чем в любой отрасли промышленности кроме производства вооружения [11].

В печатном мире издатели рассматривали взаимоиспользование библиотечных ресурсов, как угрозу своим доходам, но вынуждены были мириться с различными моделями кооперации ресурсов. В электронном виде они делают все, чтобы контролировать доступ – от полного доступа контроля за распространением информации до лицензионных соглашений [21].

3. Главные тенденции развития МБА/ДД

Анализ англоязычной литературы последних лет дает основания для следующих выводов о главных тенденциях, действующих в области МБА/ДД в настоящее время:

а) Трансформация идеи и природы межбиблиотечной доставки.

Кардинальные перемены в научных коммуникациях в электронной среде повлияли на издателей, библиотеки и пользователей: изменились формы публикации и распространения работ авторов, пути поиска и использования информации пользователями, методы сбора, организации и распространения информации библиотеками.

В печатном мире МБА/ДД были основаны на владении физическим объектом информации; в электронной среде процесс усложнился: цифровые копии и их размещение

могут со временем меняться, доступ к документам осуществляется по договоренности; бизнес-модели еще находятся в стадии развития [22].

Традиционный МБА уже не удовлетворяет потребности пользователей. Центр тяжести в работе библиотек перемещается с выдачи физических объектов на доставку копий, не подлежащих возврату, и электронную доставку. Поиск необходимых документов по печатным библиографиям и реферативным журналам вытесняется обращением к онлайн-источникам с использованием поисковых машин, например, Google. Запросы все чаще осуществляются в электронной форме. Изменился метод доставки, которая теперь производится обычно через веб-страницу библиотеки.

Вместе с тем, отмечает британский библиотекарь Г. Корниш, новые технологии не заменяют, а лишь дополняют прежние методы [23].

б) Изменение количественных показателей МБА/ДД.

Профессиональная печать свидетельствует о снижении в конце 20 – начале 21 веков объемов МБА/ДД в ряде стран Запада: в Великобритании [8, 24], Франции [25], Австралии [4]. В США – ситуация смешанная: в научных библиотеках объем выдач вырос в результате увеличения числа запросов на материалы, не подлежащие возврату, и на книги; в библиотеках других типов ДД то растет, то сокращается [26]. В библиотеках Новой Зеландии также повременно наблюдается резкое снижение и подъем МБА/ДД.

в) Пересмотр политики МБА/ДД.

Расширяется круг поставщиков за счёт включения в процесс новых библиотек, издательств и коммерческих служб ДД; усиливается ориентация на пользователя; смягчаются ограничения по типу выдаваемых материалов; укрепляется взаимодействие библиотечных ресурсов [4].

г) Эволюция традиционного МБА.

Происходит демократизация МБА: если раньше он был рассчитан главным образом на ученых и преподавателей, то ныне он становится все более доступным различным группам пользователей преимущественно за счёт предоставления материалов без посредничества библиотекаря [27].

Европейские специалисты отмечают тенденцию к сокращению объемов МБА в связи с развитием электронной доставки документов и прямого доступа пользователей к сетевым материалам [28].

Иная ситуация наблюдается в США: традиционный МБА продолжает медленно расти. Так, OCLC (Онлайновый компьютерный библиотечный центр США) сообщает об увеличении числа транзакций по МБА за последние 10 лет с 7 до 9,4 млн. Устойчивый рост МБА физических материалов и копий журнальных статей – удвоение за последние 12 лет – происходит в библиотеках, входящих в Ассоциацию научных библиотек США [29].

С 1975 г. действует созданная Группой научных библиотек США сеть взаимодействия ресурсов – SHARES. На начало 21 в. этот консорциум насчитывал 95 институтов-членов из 12 стран 4-х континентов. Его главная цель – облегчение МБА материалов, подлежащих возврату, и электронной доставки документов [30].

Некоторые библиотекари считают, что роль МБА в электронной среде снижается; другие, однако, уверены, что выдача физических объектов информации конечному пользователю будет необходима всегда и ею не следует пренебрегать в мире новых технологий. Одна из причин этого состоит в том, что оцифровка печатных материалов требует большого времени и усилий; кроме того, преобразование важных документов в электронную форму только увеличивает спрос на оригиналы [23].

Поскольку в обозримом будущем книга сохранится, традиционный МБА не исчезнет, хотя и будет занимать меньшее место в общем числе запросов.

д) Распространение ЭДД – доставки в электронной форме копий документов (обычно, журнальных статей), не подлежащих возврату.

ЭДД очень популярна у пользователей, так как дает им возможность быстрого и простого получения статей, которых нет в местной библиотеке. Библиотеки, испытывая

финансовые трудности, все чаще отказываются от подписки на журналы, что ведет к увеличению числа запросов на электронную доставку.

Условия ЭДД в разных странах существенно отличаются друг от друга в связи с различиями в авторском законодательстве. Например, в США большая часть статей доставляется без уплаты авторского вознаграждения; в Австралии с индивидуальных заказчиков-ученых взимается очень низкая плата; в Германии электронные копии статей, доставляемых SUBITO, оплачиваются в размере 4 евро за каждую статью, авторские вознаграждения в плату не включаются [20].

Издатели опасаются, что электронная доставка статей подорвет их доходы. Чтобы примирить интересы пользователей и издателей, библиотекари обращаются к механизму управления цифровыми правами (Digital rights management - DRM), как к одному из методов контроля ЭДД: к содержанию добавляются меры технической защиты, которые предотвращают несанкционированный доступ и могут ограничивать определенные аспекты использования содержания (например, количество копий, которые можно распечатать; время, в течение которого разрешен доступ). Примером реализации DRM является система Безопасной электронной доставки (Secure electronic delivery - SSD), недавно внедренная Британской библиотекой [31, 32].

е) Изменение ожиданий и требований пользователей.

В век Интернета существенно меняются поведение и требования пользователей. Они теперь хотят, чтобы МБА/ДД были удобными, быстрыми, без ограничений, в электронной форме, персонифицированными (с договоренностью об оплате, сроках и способе доставки – в офис или на дом), желательно бесплатными. Изменилось представление о скорости обслуживания – сейчас она измеряется не днями, а часами [33].

Развивается самообслуживание пользователей, которые с помощью Интернета имеют возможность самостоятельной, относительно легкой и быстрой навигации по растущему кругу поисковых машин и онлайн-каталогов [5, 34].

ж) Развитие ДД без посредника.

Высокие цены на журналы, большие цены на затраты на традиционный МБА и растущие ожидания пользователей в электронной среде привели к возникновению и быстрому распространению новой формы обслуживания – доставки без посредника (по инициативе пользователя) (unmediated или user initiated ILL) [35]. Ассоциация научных библиотек США определила эту форму обслуживания как процесс, с помощью которого пользователи ведут поиск по каталогу, выявляют необходимые материалы и инициируют запросы на них без помощи или посредничества библиотекаря. В зависимости от программного обеспечения клиент может выявлять и/или отбирать материал и/или посылать запросы непосредственно потенциальным поставщикам [33].

Вот несколько примеров таких служб. В НБ Австралии действует служба Copies Direct («Копия напрямую»): любой пользователь может через онлайн-веб-форму заказать копию материалов, хранящихся в фондах НБ. Доставка осуществляется в электронной форме или, по желанию пользователя, почтой. После завершения экспериментального периода обслуживание без посредника было передано общей службе ДД. Исследование показало, что пользователи приветствуют новый метод. Планируется также организовать прямой бесплатный доступ к определенному кругу электронных ресурсов, которые включают 200 основных названий австралийских журналов и библиографических файлов [36, 37].

Обслуживание по системе Borrow Direct («Получение напрямую») внедрено недавно в Библиотеке Йельского университета. Читатели 7 университетских библиотек США имеют доступ в систему в самой библиотеке или через ее главную веб-страницу. После автоматической проверки входного пароля читателя, он ведет поиск сам. На дисплее появляется список библиотек-фондодержателей. Выбрав библиотеку, читатель нажимает кнопку, и заказ передается автоматически. В автоматическом режиме читатель получает по электронной почте и последующие сообщения – об отправке материала, его

поступлении, о возврате, истечении срока пользования или невыполнении запроса. Обслуживание осуществляется круглосуточно 7 дней в неделю, отправка производится в пределах 4 дней. Благодаря Bowrow Direct число запросов за последние 3 года утроилось, снизилось до 10 долларов за единицу затраты [38].

О серьезном успехе проекта МБА без посредника группы университетов Гонконга (HKALL – Hong Kong Academic Library Link) свидетельствуют следующие цифры: только за 9 месяцев МБА трех библиотек-участниц вырос в 4 раза; использование этого метода обходится значительно дешевле, чем традиционный МБА – на 42% меньше затраты на выдачу и на 45% – на получение; 95% запросов выполняются за 2 рабочих дня по сравнению с 9% традиционного МБА. 80% пользователей оценили новый вид обслуживания как отличный [39].

Накопленный библиотеками опыт говорит о том, что МБА/ДД без посредника дает преимущества, как пользователям, так и библиотекам: первые получают круглосуточный доступ к широкому кругу материалов, удобство заказа и получения необходимых материалов на свой настольный компьютер; вторые – сокращение нагрузки на сотрудников МБА и сроков оборота выдаваемых материалов, повышение полноты выполнения запросов и уровня удовлетворенности пользователей [40].

Популярность МБА/ДД по инициативе пользователя растет; многие библиотекари считают, что для повышения их эффективности посредничество библиотек нужно либо свести к минимуму, либо исключить полностью [41]. Есть, однако, и сомневающиеся: они не уверены в преимуществах ДД без посредника, поскольку его будущее зависит от прогресса технологии, изменений в лицензионных соглашениях, развития сотрудничества библиотек с издателями и поставщиками [6].

з) Расширение кооперации библиотек в области МБА/ДД.

Взаимодействие таких факторов как «информационный взрыв», финансовые трудности библиотек и рост ожиданий пользователей, а также появление у библиотек серьезных конкурентов в лице коммерческих компаний, усугубляет необходимость в библиотечном партнерстве.

Традиционный удаленный доступ расширился до взаимного использования ресурсов, которое является новой парадигмой развития библиотеки, направленной на улучшение обслуживания и сокращение затрат [42].

Библиотеки договариваются о кооперации, объединяя усилия в области МБА и ДД по типам библиотек, на региональном, национальном и международном уровнях [43]. Главной формой взаимного использования ресурсов являются консорциумы. Один из примеров – Консорциум научных библиотек Британских островов (CURL), в рамках которого реализуется проект «BookNow». Он объединил библиотеки 6 университетов Великобритании, наиболее активных в МБА монографий. Британская библиотека принимает запросы и выполняет в CURL финансовую функцию. Заказы поступают как от отдельных лиц, так и от организаций, публичных и частных. Основные проблемы в функционировании «BookNow» состоят в автоматизации процесса аутентификации заказчиков и проверки санкционирования доступа. Подсчитано, что для полного внедрения системы потребуется примерно 250 тыс. фунтов стерлингов [44].

Другой пример – Консорциум 20 университетских библиотек Канады (OCUL). Одна из его инициатив – доступ без посредника к полнотекстовым электронным версиям книг по многим отраслям знаний. На 2004 г. Консорциум располагал информационным массивом в 4 тысячи электронных книг. Пользователи на основе идентификации по Интернет-протоколу получают мгновенный доступ к книгам круглосуточно, 7 дней в неделю. Программа разрешает скачивание только отдельных страниц книги; просмотр можно проводить в течение неопределенного времени [45].

и) Эволюция правового регулирования МБА/ДД.

В печатном мире МБА/ДД осуществляются в соответствии с требованиями авторского права. В ряде стран для облегчения доступа к информации законы предусматривают

ограничение прав правообладателей на основе так называемых «библиотечных привилегий» и концепции «добросовестного (честного) использования» (fair use).

Авторское право, говорит Мак-Грет, «всегда было кошмаром для библиотекарей» [11]. В электронной среде положение еще более усложнилось, т.к. значительно расширились возможности распространения информации и, в то же время, облегчен контроль этого распространения.

Принятые в 2003 г. Европейские директивы по авторскому праву, в соответствии с которыми многие страны пересматривают свое законодательство, требуют существенных ограничений библиотечных привилегий: «маятник качнулся в сторону издателей» [2]. Если раньше отдельные лица могли делать копии работ, защищенные авторским правом, без разрешения правообладателя, при том, что это было «добросовестное использование» и осуществлялось в целях исследования и личного изучения, то в соответствии с Директивами любое копирование для исследования не должно быть коммерческим, т.е. связанным с прямым или косвенным получением дохода. Изучение в личных целях осталось неизменным, так как предполагается, что оно по своей природе не является коммерческим; проблема, однако, состоит в том, что трудно отличить исследование от изучения в личных целях [46].

Все шире распространяется лицензирование доступа к электронным материалам, регулируемое договорным правом. Лицензионные соглашения с издателями стали предпочтительной формой для доступа к электронным журналам и другим электронным материалам.

В современной электронной среде, отмечает Д. Болл (Великобритания), мы покупаем не физический продукт, а, как правило, ограниченную во времени лицензию, подтверждающую определенные права на доступ к содержанию информации. Но после окончания срока лицензии пользователи не имеют права на доступ к материалу. Кроме того, лицензии могут существенно ограничивать доступ к содержанию [15].

Библиотечное и научное сообщество крайне встревожено процессами, происходящими в законодательстве об авторском праве и в лицензировании электронного доступа. И библиотекари, и ученые выступают за использование цифровых форм распространения знаний и информации без препятствий, на честных и сбалансированных условиях [47].

4. МБА/ДД и национальные библиотеки

Во многих странах национальные библиотеки играют ведущую роль в системе МБА/ДД страны: разрабатывают политику и руководящие документы, регулирующие эти процессы, участвуют в управлении системой. Так, НБ Австралии в 1989 г. выступила инициатором создания автоматизированной системы взаимного использования ресурсов; ныне она носит название «Kinetica document delivery system - КДД». В 2003 г. КДД ввела программное обеспечение, соответствующее Протоколу ISO ILL; в результате библиотеки получили возможность самостоятельно управлять МБА/ДД. Таким образом, в стране происходит движение от централизованной к более распределенной модели КДД: библиотеки сами делают запросы, обмениваются материалами.

В 1999-2000 гг. НБ Австралии создала Рабочую группу по национальному взаимному использованию ресурсов и Комитет по национальной политике в этой сфере. Их цель состоит в повышении эффективности и надежности национальной системы МБА/ДД. Группа и Комитет совместно с НБ изучили состояние дел, подготовили рекомендации библиотекам, опубликовали Руководство по лучшему опыту МБА и взаимного использования ресурсов в Австралии, разработали Кодекс МБА/Удаленной доставки, ряд стандартов обслуживания и оплаты; провели сравнительное изучение уровня развития МБА/ДД (бенчмаркинг), организовали семинары-практикумы для библиотекарей. В ближайшие годы планируется осуществить 3 главных проекта: пересмотр Кодекса МБА/Удаленной доставки, улучшение онлайн-доставки документов и МБА, подготовка доклада о проблемах политики взаимного использования ресурсов [48, 49].

НБ Новой Зеландии является информационно-посредническим центром национальной системы, членом Объединенного постоянного комитета по МБА – наблюдательного органа, в котором на равных участвует НБ и Библиотечно-информационная ассоциация Новой Зеландии (LIANZA). Объединенный комитет формулирует политику управления национальной системой МБА, регулирует членство, обследует состояние МБА и потребности пользователей, выявляет изменение тенденций развития МБА/ДД, инициирует совершенствование практики, например, в моделях оплаты [50].

НБ Чешской Республики в качестве национального центра МБА подготовила список библиотек страны, осуществляющих международный МБА, и перечень правительственных документов, регулирующих данную сферу, а также список сводных каталогов чешских библиотек [51].

Национальная и университетская библиотека Исландии выполняет координирующую роль в национальной системе МБА/ДД, объединяющей 6 университетских, 40 специальных и 60 публичных библиотек страны. Библиотеки – участницы совместными усилиями предоставляют доступ к 31 базе данных и более, чем к 8 тысячам полнотекстовых журналов, главным образом, в области науки, техники и медицины [52].

Особый интерес с точки зрения масштабов и содержания деятельности в области МБА/ДД представляет Британская библиотека. За 40 лет своей истории ее служба ДД выполнила более 100 миллионов запросов и обслужила клиентов 130 стран. В 2004 г. Служба ДД насчитывала 20 тыс. клиентов, с которыми работали 700 опытных сотрудников. В последние годы служба ДД модернизирована: все фотокопировальные аппараты заменены сканирующими устройствами, что привело к сокращению сроков выполнения запросов с нескольких дней до нескольких часов; все документы, независимо от формата оригинала, могут передаваться в электронной форме.

Важным событием для Британской библиотеки и библиотечного сообщества в целом стало внедрение системы Безопасной электронной доставки (SED). Она эксплуатируется с 1 декабря 2003 г. и на 2004 г. обеспечивала уже 9% от общей ДД. SED дает возможность конечным пользователям получать необходимые материалы на свой настольный компьютер абсолютно безопасно с точки зрения авторского права. С учетом нового Закона Великобритании об авторском праве 2003 г. Британская библиотека встроила в SED программное обеспечение Adobe Reader 6. Пользователь получает быстрый доступ к информационному массиву, насчитывающему более 100 миллионов названий. Оцифрованные копии пользователь может получить в любое удобное для него время. Оплата (без наценок за SED) зависит от скорости доставки: 2 часа, 24 часа или стандартный срок – обычно 3 рабочих дня. Запросы международные и выполняемые за 2 часа оплачиваются с учетом авторского вознаграждения. Заказы выполняются с понедельника по пятницу почти круглосуточно. SED обеспечивает полное соблюдение авторских прав и все требования издателей [12, 53, 54, 55].

5. Роль ИФЛА в совершенствовании МБА/ДД

Большой вклад в совершенствование МБА/ДД вносит ИФЛА. Ее деятельность в данной области сосредоточена в Секции ДД и взаимопользования ресурсов – одной из самых крупных секций ИФЛА (на 2006 г. она насчитывала 185 членов) [56]. Целью секции является расширение и улучшение МБА/ДД в национальном и международном масштабе путем использования новых технологий и развития кооперации между библиотеками и поставщиками документов¹.

К числу основных достижений ИФЛА относится подготовка ряда основополагающих документов рекомендательного характера. В 1983 г. был впервые разработан, а в 2000 г. полностью обновлен и переработан Модельный национальный кодекс МБА [57]. Он рекомендован всем странам, в которых еще нет национального кодекса, или тем, кто хочет пересмотреть действующий кодекс.

Документ содержит определение МБА, его принципы; рекомендации, касающиеся запросов, доставки, получения и возврата материалов, оплаты. В числе основных принципов – обязанность библиотеки проводить максимально либеральную политику в области МБА, развивать эффективную национальную систему. Определено, какие материалы можно не выдавать по МБА (редкие, хрупкие или громоздкие публикации и др.); описана процедура и сроки работы с запросами на всех этапах – от получения запроса до возврата материала. В отношении оплаты рекомендовано отказаться от нее, если число запросов невелико или баланс предоставленных материалов в отношениях между библиотеками примерно одинаков; крупные фондодержатели могут брать плату, но, во всяком случае, процедура оплаты должна быть простой и эффективной.

Другой важный документ – «Международный межбиблиотечный абонемент и доставка документов: принципы и руководство по процедуре» [56]. Принятый в 1954 г., он был дважды пересмотрен (в 1978 и 2001 гг.), чтобы отразить технологические перемены в области МБА/ДД. Документ сформулировал следующие общие рекомендации:

- Каждая страна должна взять на себя предоставление своих публикаций другим странам посредством МБА, фотокопирования или другими методами.
- Ни одна страна или библиотека не обязаны доставлять запрошенную работу, но необходимо приложить разумные усилия для удовлетворения запроса.
- Страна должна создать эффективную национальную систему МБА и разработать ясную политику ММБА, из которой четко следует, куда нужно обращаться с запросами – в НБ или любую другую библиотеку, готовую выдать материал.
- Библиотеки-фондодержатели должны по возможности принимать запросы в любом формате.
- Необходимо учитывать законодательство об авторском праве доставляющей страны; о действующих ограничениях библиотека-фондодержатель должна информировать заказчика.
- Ответственность за сохранность полученного материала с момента его выдачи из библиотеки до возврата лежит на библиотеке-заказчике.
- Решение об оплате транзакции принимает библиотека-фондодержатель.

В перспективе Секция ДД и взаимного использования ресурсов планирует изучение необходимости модернизации обоих указанных выше документов и возможного их объединения.

С целью упорядочения коммуникаций библиотек в процессе МБА был разработан Кодекс ответов по МБА (Interlibrary loan response code), пересмотренный в последний раз в 2001 г. [59]. Он предназначен для того, чтобы библиотека-заказчик понимала причину отказа в выдаче запрошенного материала. Кодированные ответы, выраженные в цифрах, помогают преодолевать языковой барьер. Изучив формы ответов многих стран, ИФЛА составила список из 28 цифровых кодов; например, код «1» означает, что материал получен, но еще не подготовлен к использованию; код «5» - материал находится в переплете; код «16» - необходима предоплата и т.д.

Ведется подготовка к изданию Руководства ИФЛА по лучшей практике в области МБА и ДД (IFLA guidelines for best practice in ILL and document delivery), разработанного по результатам трех исследований, проведенных в Австралии, Северной Америке и Скандинавии.

В целях информирования международной библиотечной общественности о своей работе Секция дважды в год выпускает Информационный бюллетень, поддерживает веб-сайт и электронную службу «Спроси эксперта» (Ask an expert).

Существенное влияние на совершенствование ММБА оказывает ваучерная схема оплаты, внедренная ИФЛА в 1995 г. с целью облегчения международных транзакций по МБА. Ваучеры ИФЛА используются библиотеками взамен оплаты в валюте, избавляя их тем самым от затрат, связанных с высокими обменными курсами иностранных валют и

комиссионными банками, которые бывают выше стоимости самой транзакции. Ваучерная схема очень популярна, что объясняется ее простотой. Проведенное ИФЛА обследование показало, что ваучеры используются для оплаты любых типов материалов (как копий, так и материалов, подлежащих возврату), во всех видах доставки, и для оплаты единичных запросов, если между библиотеками нет официального соглашения. В ИФЛА обсуждается вопрос о переходе на электронную систему расчетов, однако это будет постепенный процесс [60].

Работа Секции ДД и взаимного использования ресурсов строится на основе стратегических планов. В последние годы основными направлениями ее деятельности являются непрерывное обучение лиц, работающих в области МБА/ДД; мониторинг влияния электронных ресурсов на МБА/ДД. Особое внимание уделяется проблемам развивающихся стран. Действующий стратегический план (на 2006-2007 гг.) [61] предусматривает также изучение состояния ваучерной схемы ИФЛА.

Успехи и трудности библиотечного сообщества обсуждаются на международных конференциях, регулярно организуемых Секцией. Материалы 9-й конференции, состоявшейся в Таллине в 2005 г., широко использованы при подготовке настоящего обзора. Проведение очередной (10-й) международной конференции запланировано на 2007 г. в Сингапуре; ее темой будет «Взаимоиспользование ресурсов в будущем: создание блоков успеха».

6. Показатели (индикаторы) деятельности в области МБА/ДД

В зарубежной литературе отражается большой интерес библиотечно-информационного сообщества к библиотечной статистике и показателям (индикаторам) деятельности (PI- Performance indicators). Они рассматриваются как важное орудие оценки и сопоставления результатов деятельности библиотек, улучшения качества обслуживания, адекватного управления библиотекой, прогнозирования ее развития.

В настоящее время идет работа над индикаторами деятельности в области электронного библиотечного обслуживания, однако пока этот процесс отстает от стремительных и кардинальных перемен, происходящих в информационной среде [62].

Сбор статистических данных и разработка показателей деятельности по МБА/ДД пока менее развиты, чем по другим направлениям библиотечной деятельности, и представляют довольно пеструю картину.

Так, в *Новой Зеландии* статистику МБА/ДД ведет Объединенный постоянный комитет по МБА; Библиотека университета Линкольна учитывает количество поступивших и выполненных запросов по МБА. Национальная программа по МБА предусматривает определение соотношения доставки копий и материалов, подлежащих возврату [63].

В *Исландии* статистикой МБА/ДД ведают Национальная и университетская библиотека; она накапливает данные о количестве выполненных запросов на удаленную доставку документов, учитывает доставку документов отечественным пользователям по годам и по отдельным базам данных [64].

Британская библиотека собирает данные об удовлетворенности пользователей обслуживанием в Центре доставки документов и о количестве доставленных удаленным пользователям документов по трем группам – бизнес и индустрия, университетские библиотеки, публичные библиотеки.

В *США* в процессе изучения деятельности научных библиотек и библиотек колледжей в области МБА/ДД применялись в качестве базовых следующие индикаторы:

- Прямые затраты, т.е. расходы, которые несет библиотека при получении или выдаче документов.
- Уровень исполнения, т.е. процент удовлетворенных запросов на получение и выдачу.

- Время оборота, т.е. среднее число рабочих дней, необходимых библиотеке на удовлетворение запроса по ДД.
- Удовлетворенность пользователей, основанная на скорости, качестве предоставляемых документов и взаимодействии с библиотечным персоналом.

Другие показатели - еженедельный уровень исполнения, т.е. среднее число запросов, которые служба ДД в состоянии удовлетворить в течение одной недели, и процент запросов, перенаправленных коммерческим поставщикам; последний индикатор говорит о состоянии национальной и международной кооперации библиотек: чем ниже процент перенаправлений, тем выше уровень кооперации.

Сходные индикаторы использовались в Австралии в ходе обследования состояния МБА/ДД [63] и в исследовании, проведенном 15 библиотеками Северных стран Европы в 2000-2001 гг. [66].

Пока лишь в немногих странах ведется систематический сбор информации по МБА/ДД; кроме того, эти данные не включены в национальную статистику. Отсутствует сводная информация по указанным вопросам в ЮНЕСКО, ИФЛА, Международном союзе телекоммуникаций. Между тем, подобная информация «... могла бы быть индикатором не только развития и трансформации библиотек, но и прогресса и зрелости самого информационного общества» [42, с. 13].

По мнению Е. Кузьмина, сравнительный анализ данных по МБА и электронной доставке документов (ЭДД) во многих странах, как развитых, так и развивающихся, и в библиотеках различных типов, мог бы, в частности, дать ответы на следующие вопросы:

- Какую часть общей выдачи составляет доставка по МБА оригинальных публикаций и копий.
- Меняется ли состав пользователей и как.
- Какая часть электронных документов, полученных пользователями через веб-сайт библиотеки, доставляется с участием библиотекарей, какая – без их посредничества.
- Насколько быстро развивается ЭДД без посредников; это особенно важно, т.к. данная форма доставки приводит к снижению роли и престижа библиотек и традиционных форм обслуживания книгой.

Важно знать, какое место занимают библиотеки на рынке ДД в условиях быстро развивающихся глобализации и коммерциализации; каковы количественные показатели ДД на мировом рынке и в отдельных странах.

Разработка показателей деятельности в области МБА/ДД ведется как отдельными библиотеками и библиотечными ассоциациями, так и международными организациями, в первую очередь, ИСО, ИФЛА, Европейской комиссией.

В числе важнейших документов ИСО – Международный стандарт ИСО 11620 1998 (Е) Информация и документация – Показатели библиотечной деятельности [67]. На основе обобщения практики многих библиотек стандарт 11620 определил требования к показателю деятельности и набор показателей, которыми должны руководствоваться библиотеки всех типов. В список показателей деятельности библиотек (Приложение А к Стандарту) включены следующие индикаторы, относящиеся к МБА:

- п. В. 2.2.4. – удаленная доступность запрошенных названий;
- п. В. 2.4. – выдача документов по МБА;
 - п. В. 2.4.1. – оборот фонда;
 - п. В. 2.4.2. – число выдач на душу населения;
 - п. В. 2.4.3. – число документов, выданных по МБА на душу населения;
 - п. В. 2.4.4. – затраты на одну выдачу по МБА;
 - п. В. 2.4.5. – число выдач на одного работника МБА;
- п. В. 2.5. – доставка документов из внешних источников;
 - п. В. 2.5.1. – скорость доставки по МБА.

В 2003 г. приняты дополнения к стандарту ИСО 11620 (ISO 11620:1998/Amd 1:2003. Additional performance indicators)ⁱⁱ.

В 2003 г. утвержден Стандарт ISO/PRF 2789. Информация и документация – Международная библиотечная статистика^{*}, заменившее 2-ое издание 1991 г.

В окончательном варианте Стандарта 2789, опубликованном в «Новостях Российского комитета ИФЛА» в 2003 г. [68], говорится, что цель документа состоит в том, чтобы помочь библиотечному и информационному сообществу в сборе и представлении национальной библиотечной статистики. Стандарт включает термины и определения, положения об использовании статистики, о представлении статистических данных и их сборе. В приложениях говорится об учете использования электронных библиотечных услуг; о категориях, рекомендуемых для дальнейшего статистического анализа.

Во 2-ом издании стандарта содержатся следующие пункты, относящиеся к МБА и ДД:

- п. 3.3.4. – доставка электронных документов (опосредованно) с помощью библиотечного персонала;
- п. 3.3.6. – внешняя доставка документов (доставка документов или их части не по МБА и не библиотечными поставщиками, но с участием библиотеки);
- п. 3.3.10. – Межбиблиотечный абонемент;
- п. 6.3.9. – МБА в стране;
 - п. 6.3.9.1. – запросы по МБА, полученные от других библиотек (общее количество запросов; количество выполненных запросов по видам – количество выданных книг (оригиналов) и количество копий в печатной форме вместо оригиналов);
 - п. 6.3.9.2. – запросы по МБА в другие библиотеки (общее количество запросов; количество ответов, полученных по МБА по видам – оригиналы документов, копии в печатной форме);
- п. 6.3.10. – МБА на международном уровне (ММБА);
 - п. 6.3.10.1. – Запросы по ММБА из других стран (общее количество запросов; количество выполненных запросов по видам – оригинальные документы, копии в печатной форме);
 - п. 6.3.10.2. – Запросы по ММБА в другие страны (общее количество запросов, количество ответов по видам – оригинальные документы, копии в печатной форме);
- п. 6.3.11. – Доставка электронных документов (количество документов, переданных библиотекой из своего фонда в электронной форме за плату и бесплатно);
- п. 6.3.12. – Внешняя доставка документов (количество документов в печатной или цифровой форме, полученных библиотекой от неблиотечных поставщиков (не через МБА, по формам: печатным, электронным);
- п. 6.5.1.3. – Расходы (за отчетный период) на внешнюю доставку документов и МБА.

Показатели обслуживания для электронных библиотек утверждены Стандартом ИСО/TR 20983:2003ⁱⁱⁱ. В проекте «Перечня показателей для электронной библиотеки», опубликованном в «Новостях Российского комитета ИФЛА» [69], указаны два показателя, относящиеся к доставке документов: количество документов и записей, перегруженных в течение сессии каждой электронной библиотечной службой, и количество обращений в электронные базы данных в процентном отношении к пользованию материалами всей библиотеки.

Вопросами индикаторов деятельности систематически занимается ИФЛА. Так, на 61-й Генеральной конференции ИФЛА в 1995 г. был представлен доклад «Будущее

поколение индикаторов деятельности», подготовленный по материалам исследования, заказанного Европейской комиссией и проведенного группой университетских и публичных библиотек Великобритании [70]. В докладе проанализирована ситуация в указанной области; отмечены следующие общие недостатки традиционных показателей:

- индикаторы деятельности концентрировались на использовании библиотечных ресурсов, а не на удовлетворении потребностей пользователей; в настоящее время происходит переориентация;
- результаты деятельности не соотносились с особенностями потребностей пользователей;
- анализ данных проводился только на высшем уровне;
- отсутствовали данные за прошлые годы, что мешало выявлению тенденций (для обобщений необходим массив данных за последние 5-10 лет).

Докладчики сделали вывод о необходимости повысить общий стандарт индикаторов деятельности, а также гибкость и эффективность систем учета; подчеркнули важность взаимосвязанного анализа затрат и исполнения.

Очередным шагом в разработке индикаторов деятельности стала публикация ИФЛА в 1996 г. Международного руководства по оценке эффективности работы университетских и научных библиотек «Измерение качества работы». Перевод на русский язык вышел в 2001 г. [71].

Измерение эффективности работы в Руководстве трактуется как сбор статистических и других данных, описывающих работу библиотек, и анализ этих данных, т.е. сопоставление того, что библиотека делает с тем, что она должна делать и чего хочет достичь.

Под индикатором эффективности работы понимается количественный показатель, используемый для оценки и сравнения эффективности работы библиотеки в выполнении ею поставленных задач.

Сформулированы общие принципы, относящиеся к индикаторам эффективности работы: они должны быть действенными (одни и те же процессы должны исчисляться одинаковым образом), полезными и удобными (дружественными по отношению к пользователю).

В Руководстве приведен список из 17 индикаторов эффективности работы библиотек, в том числе следующие индикаторы, относящиеся непосредственно к МБА и ДД: «Оперативность МБА», «Удаленное использование» и «Пользовательская удовлетворенность удаленными видами услуг».

Оперативность МБА. В качестве основного показателя предлагается коэффициент успешного выполнения заказа (% документов, запрошенных по местному, национальному и международному МБА и полученных в течение определенного периода времени, например, в течение 7, 14, 21 и более 21 дня).

Исследование может проводиться на постоянной основе с подведением итогов ежемесячно, поквартально и ежегодно, или через определенные промежутки времени. Фиксируется дата поступления запроса от пользователя, дата заказа документа по МБА, дата получения документа; вычисляется количество дней между датами поступления заказа от пользователя и отправки заказанного документа по МБА.

При ЭДД подсчеты легко адаптируются к новым условиям; время обслуживания может исчисляться не днями, а часами.

Удаленное использование. Индикатор соотносит число удаленных пользователей (обратившихся в библиотеку по электронной сети из точек доступа, расположенных вне библиотеки и ее филиалов) с числом всех пользователей данной группы, определяя долю библиотечных услуг, удаленно доступных для основной группы пользователей.

В библиотеке сохраняется информация обо всех пользовательских транзакциях – отдельно: с точек входа, расположенных внутри библиотеки; вне библиотеки, но внутри сети организации; вне сети организации.

Другой метод – анкета, направляемая по электронной почте выборочно удаленным пользователям. Выборка экстраполируется для определения общего числа удаленных пользователей в течение года по отношению ко всем сотрудникам университета.

Индикатор вычисляется периодически для оценки изменений в обслуживании удаленных пользователей.

Удовлетворенность пользователей. Услуги, предоставляемые удаленно – по электронной сети, - рассматриваются отдельно. Данные собираются путем рассылки по электронной почте анкеты, предлагаемой выборочному кругу удаленных пользователей в момент завершения услуги. По 5-балльной шкале оцениваются доступность системы, стабильность установления соединения, простота процедуры подключения и поиска, время отклика, возможность выгрузки данных и печати, диапазон предлагаемых баз данных и информационных ресурсов и др. По результатам опроса принимаются управляющие решения.

Положение о статистических показателях МБА имеется в Модельном кодексе МБА, впервые разработанном ИФЛА в 1983 г. и полностью обновленном и переработанном в 2000 г. [57]. В разделе «Статистика» Модельного кодекса говорится: «Если национальный орган требует представления статистических показателей МБА, библиотеки должны вести соответствующий учет в этих целях. По возможности следует использовать статистические элементы электронных систем управления МБА; библиотеки должны стремиться к обеспечению последовательности в отношении типов и периодичности сбора статистических данных».

В рамках общей задачи улучшения качества менеджмента и показателей деятельности европейское библиотечное сообщество осуществило, в частности, научный проект Equinox [72]. Профинансированный Европейским союзом по программе «Телематика для библиотек», этот проект имел целью разработать индикаторы деятельности для электронного библиотечного обслуживания. При этом задача состояла скорее в расширении и дополнении показателей деятельности, предусмотренных Международным стандартом ИСО 11620, чем в их замене.

По результатам проекта разработано в общей сложности 12 индикаторов деятельности, в числе которых несколько относящихся к ЭДД, в частности, число документов и записей, переданных за сеанс каждой электронной службой, и затраты на документ или запись, переданные каждой службой.

Западные специалисты высоко оценивают результаты проекта Equinox: разработанные в его рамках индикаторы деятельности проверены в процессе электронного обслуживания и могут быть использованы для расширения и дополнения существующих показателей традиционного библиотечного обслуживания.

Примером национального проекта, основанного на международных стандартах ИСО, проекте Equinox и других материалах, является шведский проект «Оценка качества». 40 индикаторов деятельности были разосланы по электронной почте библиотечным менеджерам с просьбой выбрать максимум 12 важнейших индикаторов по всем направлениям деятельности библиотек. В числе выбранных были:

- процент целевого населения, охваченного удаленным библиотечным обслуживанием;
- число сеансов каждой из электронных библиотечных служб на душу целевого населения;
- пропорция выдачи по МБА по отношению к общей выдаче [73].

Международное библиотечное сообщество осознает важную роль учета и оценки показателей деятельности как в повседневном менеджменте, так и в стратегическом планировании и управлении переменами в быстро и радикально меняющейся среде.

Учет и оценка библиотечной деятельности в сетевой среде представляют особые трудности, но абсолютно необходимы в будущем, отмечает Д. Фуэджи (Великобритания) [74].

7. Будущее МБА/ДД

Западные специалисты живо обсуждают перспективы развития МБА/ДД. Высказываются различные, нередко противоположные, точки зрения, однако большинство сходится во мнениях по следующим вопросам:

- У МБА и ДД есть будущее – потребность в них сохранится еще на многие годы.
- МБА/ДД выживут в условиях электронной среды, но претерпят серьезную трансформацию.
- Обслуживание будет осуществляться как при посредничестве библиотекарей, так и по инициативе пользователей, хотя количественное соотношение того и другого может существенно измениться в пользу второго.
- В ближайшие 5-10 лет не ожидается значительных перемен в области выдачи книг по МБА, так как пользователи предпочитают традиционное чтение, процесс оцифровки еще слишком дорог, а законодательство об авторском праве устанавливает серьезные ограничения в электронной доставке полнотекстовых материалов. Вместе с тем, МБА будет занимать все меньший процент в национальных и международной системах.
- Библиотекам предстоит работать в смешанной среде, регулируемой авторским правом и лицензионными соглашениями, при том, что лицензии станут доминировать.
- По мере роста количества электронных журналов и прекращения выпуска их печатных версий возрастет объем материалов, не подлежащих возврату.
- Сводные каталоги останутся жизнеспособным и эффективным средством поиска и взаимоиспользования ресурсов.
- Продолжится рост ожиданий пользователей в отношении скорости доставки и расширения доступа к электронным ресурсам.
- МБА/ДД будут основываться на стандартах, предусмотренных Протоколом МБА ИСО.
- Даже в условиях расширения электронной доставки документов без посредника библиотекари все еще будут необходимы для оказания помощи пользователю в выборе релевантной информации в огромной массе электронных ресурсов, для обучения пользователей и создания интерфейсов веб-обслуживания, предметных шлюзов и др.
- Продолжится процесс глобализации МБА/ДД, возрастет количество крупных международных консорциумов.
- Библиотечному сообществу предстоит активно внедрять альтернативные методы доставки, добиться унификации в международном масштабе системы оплаты МБА/ДД, подготовить справочник глобальной библиотечной политики МБА/ДД.

Багрова И.Ю.
Внс ОМБС 16.10.2006 г.

Автор выражает глубокую благодарность
Н.О. Ерохиной и М.В. Федоровой за помощь
В сборе материалов для обзора.

8. Список использованной литературы:

1. Orman D. What's in a name? // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 1. – P.5 – 6.
2. Jackson M. An interview with the editor of ILDS [McGrath] // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 1. – P.55 – 59.
3. Line M. A matter of terminology: from ILL and DD to RDS // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 2. – P.147 – 148.
4. Jackson M. Re-examining the future of resource sharing // Interlending and document supply. – 2005 – Vol.33, № 4. – P.212 – 213.
5. Interlibrary lending and document supply: past, present and future / Mark N., Knakkegaard L. // Interlending document and document supply. – 2004. – Vol.32, № 1. – P.41 – 46.
6. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – XLVIII // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 1. – P.50 – 54.
7. Morris A. E-books – issues and effect on inter-library loans / 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/morris.pdf>.
8. Garrod P. E-books: are they the interlibrary lending model of the future? // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 4. – P.227 – 233.
9. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – 52 // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 3. – P. 162 – 171.
10. Kasarab H.V. Impact of e-resources on ILL in a corporate library / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
11. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – 54 // Interlending and document supply. – 2006. – Vol.34, № 1. – P.36 – 43.
12. Brindley L. The British library: its origins, development and future // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 2. – P.76 – 80.
13. The future of interlibrary loan and document supply: views and comments / Line M., Guerrero E. – M., Jackson M. and others. // Interlending and document supply. – 2002. – Vol.30, № 2. – P.60 – 65.
14. The impact of consortia purchasing of periodical publications on the document supply service / San José B., Pacios A. // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 4. – P.189 – 195.
15. Ball D. What's the “big deal”, and why is it a bad deal for universities? // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 2. – P.117 – 125.
16. Как улучшить доступ к научной литературе в развивающихся странах: вызовы и возможности движения за открытый доступ (open access) / Чан Л., Кирсон Б., Коста С., Аруначалам С. // Новости Российского комитета ИФЛА. – 2006. - № 1(58). – С.27 – 34.
17. Будапештская инициатива «Открытый доступ» // <http://www.soros.org/openaccess/ru/help.shtml>.
18. Docdel roundup // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 3. – P.194.
19. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – 50 // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 4. – P.244 – 254.
20. Rowse M. Individual article supply: some strategic directions // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 2. – P.86 – 93.
21. Resource-sharing rules and responsibilities for CISTI: for better or for ILL / Van Buskirk M., Krym N. // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 3. – P.169 – 173.
22. Molgat L. Transforming document delivery in the e-content environment. World library and information congress: 71 IFLA General conference and council, Aug. 14th – 18th 2005, Oslo, Norway // <http://www.ifla.org/IV/ifla71/Programme.htm>.

23. Cornish G. ILL in a digital age – the 5th Nordic interlending conference // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 1. – P.46 – 48.
24. Brown D. Is this the end of the “article economy”? A strategic review of document delivery // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 4. – P.253 – 263.
25. Schöpfel J. Interlibrary loan and document supply in France – the Montpellier meeting // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 1. – P.56 – 58.
26. Editorial // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 4. – P.183.
27. Gatenby J. Inter-library loans and document delivery via EUCAT: a new PICA/OCLC initiative // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, №2. – P.123 – 129.
28. Truly European: interlending and document supply in Belgium at the beginning of the twenty-first century / Van Borm J., Corthouts J. // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 3. – P.162 – 168.
29. International resource sharing in the global information network / Gatenby M. / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
30. Massie D. Consortial resource sharing: a new marketplace / 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/massie.pdf>.
31. Braid A. The use of a digital rights management system in a document supply service // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 3. – P.189 – 191.
32. Morrow J. Electronic article supply – making life EASY-er for all / 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/morrow.pdf>.
33. Jackson M. The future of interlending // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 2. – P.88 – 93.
34. Street P. International interlending and document delivery: the role of IFLA in the global resource sharing market / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
35. Houle J. Can a Subsidised Unmediated Ordering (SUMO) service be a substitute for traditional interlibrary loan and journal ownership? / 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/houle.pgfc>.
36. Ruthven J. Initiatives to reach users in an electronic world: the National library of Australia // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 1. – P.49 – 51.
37. Saxe M. Blurring the edges: optimizing options for end-user / 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/saxe.pdf>.
38. Borrow direct: its impact on service quality at Yale university library / Nitecki D., Jones C. // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 3. – P.146 – 151.
39. ILL in the faster lane: empowering users with HKALL / Sidorko P., Wong D. and others. / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
40. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – 49 // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 2. – P.126 – 131.
41. International sharing and delivery of library resources / Gatenby J., Goldner M. // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 4. – P.184 – 188.
42. Kuzmin E. Document supply and challenges to free access to information: World summit on the information society. Reflections on the eve / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
43. Interlending and document supply: international perspectives in a New Zealand context / Farrelly J., Reid D. // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 4. – P.228 – 236.

44. Consortial monograph interlending in the UK: a case study / Shoebridge M., Detraz M.– P., Evans J. // Interlending and document supply. – 2006. – Vol.34, №1. – P.24 – 28.
45. Unmediated is the message: enhancement to traditional interlibrary loan in a Canadian university / Cheung O., Patrick S. // Interlending and document supply. – 2004. – Vol.32, № 3. – P.152 – 158.
46. Watkins J. Changes in UK copyright law: implications for document delivery // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, № 1. - P.21 – 24.
47. Roseman U. Trends in German document delivery services (with particular reference to SUBITO) // Interlending and document supply. – 2003. – Vol.31, №3. – P.180 – 183.
48. Resource sharing in Australia: evaluation of national initiatives and recent developments // Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 1. – P.26 – 34.
49. Newsletter of the IFLA Document delivery and resource sharing section. – 2005 (Sept.). – P.16.
50. OSO and I reap – lessons from antipodean implementations of the ISO - ILL protocol / Irwin J., Reid D. / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
51. Pospilova J. Document delivery and interlibrary loan services in the Czech Republic // Newsletter of the IFLA Document delivery and interlending section. – 2004 (July). – P.10 – 11.
52. ILL networking and document delivery: a comparison of models from five different countries and a Caribbean network / White P., Sydenham T., Twomey C. / 9th IFLA ILDS international conference. 2005. Tallinn, Estonia // <http://www.nbib.ee/5657>.
53. Ceeney N. The British library – delivering the world's knowledge: some recent developments// Interlending document supply. – 2004. – Vol.32, № 4.-P. 234-238.
54. A single source for all your document needs// Interlending and document supply.-2004. Vol.32, №3.-P. 196.
55. Robinson P. Introducing SED: Secure Electronic Delivery from the British Library// Newsletter of the IFLA Document delivery and interlending section.-2004 (July).-p.12-14.
56. Document delivery and interlending section brochure// <http://www.ifla.org/vii/s15/pub/docdel-brochure/24.pdf>.
57. Model National interlibrary loan code. First agreed by IFLA 1983, rev.2000.// <http://www.ifla.org/vi/2/p3/model.html> .
58. International lending and document delivery: Principles and guidelines for procedure. IFLA, 1954. major revision 2001// <http://www.ifla.org/vi/2/p3.illdd.htm>.
59. Recommendations for Interlibrary loan response codes// <http://www.ifla.org/vi/2/p3/rcodes.htm>.
60. Gould S. resting on our laurels or producing new growth: IFLA vouchers in the 21st century/ 7th Interlending and document supply international conference.2004. Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/conf/gould.pdf> .
61. IFLA document delivery and resource sharing section strategic plan 2006-2007// www.ifla.org.
62. Barton J. Measurement, management and the digital library// Library review. – 2004. – Vol. 53, №3. – p.138-141.
63. Reid D. Interloan services in New Zealand: what do the research results reveal?// Interlending and document supply. – 2005. – Vol.33, № 4. – p. 196-202.
64. Iceland: the story continues... of nation-wide access to e-journals/Gylfadottir T., Hlynisdottir T.// Interlending and document supply. – 2006. – Vol.34, № 1. – p. 9-14.
65. Evaluation of an Internet document delivery service/ Mangiaracina S., Buzzì M. и др.// 7th Interlending and document supply international conference. 2001. Ljubljana // <http://www.ifla.org/VI/2/conf/mangiaracina.pdf>

66. Krog M. How to achieve better performance in ILL, a Norwegian point of view. World library and information congress: 69th IFLA General conference and council. 1-9 Aug. 2003, Berlin// <http://www.ifla.org/IV/ifla69/papers/144e-Krog.pdf>.
67. Информация и документация – Показатели библиотечной деятельности. Международный стандарт ISO 11620:1998 (Е)// Новости Российского комитета ИФЛА. – 1999. - №25. – с. 9-18.
68. Международная библиотечная статистика. Окончательный вариант Международного стандарта ISO/FDIS 2789:2001 (Е)//Новости Российского комитета ИФЛА. – 2003. - №44. – с. 8-50.
69. Проект «Перечня показателей для электронной библиотеки» ИСО ТК 46 ПК8// Новости Российского комитета ИФЛА. – 2000. - №28. – с. 14-16.
70. The next generation of performance indicators/Sumsion J., Ward S./ 61st IFLA general conference – August 20-25, 1995// <http://www.ifla.org/IV/ifla61/61-sumj.htm>.
71. Измерение качества работы. Международное руководство по измерению эффективности работы университетских и других библиотек/ Полл Р., Бокхорст П.: Пер. с англ. Н.В. Соколовой/ Под ред. О.Ю. Устинова. – М.: Логос, 2001. – 152 с. (Публикация ИФЛА 76).
72. Brinkley M. Performance measurement and quality management for the hybrid library. An update on the Equinox Project// <http://www.exploit-lib.org/issue7/Equinox>.
73. Together we shape better libraries. The Swedish quality handbook project/ Adrial C.J., Edgrem J./ World library and information congress: 70th IFLA general conference and Council, 22-27 Aug. 2004. Buenos Aires, Argentina// http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/152e-Adrial_Edgren.pdf.
74. Fuegi D. Recent developments in the application of statistics, standards and performance indicators in public libraries in England/ World library and information congress: 70th IFLA general conference and Council, 22-27 Aug. 2004. Buenos Aires, Argentina// <http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/120e-Fuegi.pdf>.
75. Awre C. Finding that document: Enhancing the discovery and locating of journals// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №1.-P. 7-16.
76. Baker D. Document delivery: a new paradigm?//Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №2.-P.104-110.
77. Bird G. The future is now: Canadian libraries implementing ISO ILL protocol compliant ILL management systems/ The Interlending and document supply international conference.2002.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/conf/bird.pdf>.
78. Bower G. DocuSend: the one stop integrated, document delivery broker service// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №1. –P. 8-13.
79. Chmeliz L. Patron-initiated borrowing and traditional ILL: the cascade experience// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №1.-P.35-41.
80. Cornish G. From here to eternity – or just a blind alley? International document supply at the crossroads/ 7th Interlending and document supply international conference.2001.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/conf/cornish.pdf>.
81. Creaser C. Рец на кн. Jackson M. и др. Assessing ILL/DD services: new cost-effective alternatives.-Washington, 2004// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, № 3.-P.178.
82. Czepurnyi T. Document delivery at the German National Library of science and technology/ 9th IFLA ILDS international conference.2005. Tallinn, Estonia// <http://nbib.ee/5657>.
83. Docdel roundup// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №4.-P. 256-258.
84. IFLA section on document delivery and interlending strategic plan 2002-2003// Newsletters of the IFLA document delivery and interlending section. -2003 (March).-P.4-5.

85. IFLA Document delivery and interlending section strategic plan 2004-2005// Newsletters of the IFLA Document delivery and interlending section.-2004(Jan.).-P.7-9.
86. Jackson M. Assessing ILL/DD services study: initial observations/ ARL bimonthly report 230/231, October-December 2003// <http://www.arl.org/newsltr/230/ildd.html>.
87. Jackson M. Document access in the United States: revisited 1978-2004// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №3.-P.164-168.
88. Jackson M. Selecting the “best” document delivery supplier// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №4.-P.242-243.
89. Jackson M. Will electronic journals eliminate the need for ILL?// Interlending and document supply.-2004.-Vol.31, №3.-P.192-193.
90. Lefebvre L. International document supply: providing access through cooperation, a publisher’s view/7th Interlending and document supply international conference.2001.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/lefebr.pdf>.
91. Line M. The potential role of e-books in remote document supply.-2003.-Vol.31,№3.-P.184-186.
92. Line M. Remote document supply in the future: an overview// Interlending and document supply.2003.-Vol.31,№3.-P.208-210.
93. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – XLIV// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №1.-P.35-41.
94. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – XLV// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №2.-P.142-146.
95. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – XLVI// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №3.-P.201-207.
96. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – XLVII// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №4.-P.270-279.
97. McGrath M. Interlending and document supply: a review of the recent literature – 51// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №1.-P.42-48.
98. McGrath M.: a review of the recent literature -53// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №4.-P.214-220.
99. Mosberger M.Remote access to the collections of the Swiss National Library (SNL)// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №2.-P.151-152.
100. Mühlberger G. Digitizing instead of mailing or shipping. A new approach to interlibrary loan through customer related digitization of monographs// 7th international conference.2001.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/conf/muehlberger.pdf>.
101. Murphy B. The future of resource sharing at the National Library of Canada// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №1.-P.51-53.
102. New Zealand’s interloans best practice workshop/ Farrelly J, Fisher T. /9th IFLA ILDS international conference.2005. Tallinn, Estonia// <http://www.nbib.ee/5657>.
103. Online journals: their impact on document delivery/ Echeverria M., Barredo P. // Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №3.-P.145-149.
104. Parliamentary inquiry into open access. Docdel roundup // Interlending and document supply.-2004.Vol.32, №2.-P.134.
105. Rachinger J. New developments in interlending in the Australian National Library// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №2.-P.150-151.
106. Rodriguez T. Document delivery in Spain// Newsletter of the IFLA document delivery and resource sharing section.-2004, July.-P.6-7.
107. Rosemann U. SUBITO and German developments in copyright law//Newsletter of the IFLA document delivery and interlending section.-2005. (Sept.).-P.11-14.
108. Schöpfel J. Between open access and copyright: document supply in France// Interlending and document supply.-2005.-Vol.33, №3.-P.158-161.
109. Schöpfel J. INIST – CNRS in Nancy, France: “a model of efficiency”// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №2.-P.94-103.

110. Schöpfel J. Transitions – news on the access to digital information in France// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №1.-P.47-49.
111. Smale C. Providing access through a co-operation - a summary of a conference/ 7th Interlending and document supply international conference.2001.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2conf/smale.pdf>.
112. Street P. Centre stage or just a supporting role? International interlending in the 21st century – A UK perspective// Interlending and document supply.-2003.-Vol.31, №4.-P. 246-252.
113. Smith M. The cycles of interlending/ 7th Interlending and document supply international conference.2001.Ljubljana// <http://www.ifla.org/vi/2/conf/smith.pdf>.
114. Tsimpoglou F. The interlibrary loan network in Greece: a model that survives in the digital era/ Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №3.-P.169-175.
115. Wiley L. License to deny? Publisher restrictions on document delivery from e-licensed journals// Interlending and document supply.-2004.-Vol.32, №2.-P.94-102.

ⁱ В 2005 г. членом Постоянного комитета Секции была избрана Н.О. Ерохина, заведующая Центром МБА и доставки документов РГБ.

ⁱⁱ На октябрь 2006 г. тексты Стандартов ISO 11620:1998/Amd 1:2003 и ISO 2789:2003 в РГБ отсутствовали.

ⁱⁱⁱ На октябрь 2006 г. Стандарт 20983:2003 в РГБ отсутствовал.